



Molière

Grand Molière

Guión escrito por Alfredo Medina-

¡BIENVENIDOS AL TEATRO!

1.- Vas a asistir a una representación de teatro. Los intérpretes son profesionales (viven de ello) para lo cual deben cuidarse la voz. Van a actuar sin ningún tipo de micrófonos, por lo que tu colaboración es importante. Debes guardar silencio durante la representación, por respeto a ellos y a tus compañeros. Si te provoca risa alguna situación puedes reírte sin problemas, pero piensa que la escena continua.

2.- Entra en el recinto con tranquilidad sin correr ni saltar, puedes hacerte daño o hacérselo a algún compañero. Te garantizo que no empezará la obra hasta que no estéis todos sentados.

3.- Como te dije es un espectáculo de teatro, si te gusta, aplaude. Si el show no te gusta no aplaudas. Otras modas como silbar y chillar son para otro tipo de eventos.

4.- En el teatro no se puede comer ni beber. Seguro que puedes aguantarte hasta el final de la obra. Solamente dura 50 minutos.

5.- Si te dan un programa de mano, léelo. Te informará sobre lo que vas a ver. Si al final de la obra no lo quieres conservar tíralo a una papelera, pero nunca al suelo. Te aconsejo que lo guardes, pues con el paso del tiempo será parte de tu historia y podrás decir "Esta fue la primera vez (o de las primeras veces) que yo fui al teatro".

6.- Y ante todo piensa que lo más importante de todo es el respeto hacia los demás. No hagas aquello que no te gustaría que te hicieran.

¡Esperamos que disfrutes de lo que vas a acontecer!

SINOPSIS

Philippe es un actor en busca de una oportunidad, pero el único trabajo que encuentra en el teatro es el de técnico.

Jacqueline, la directora y actriz principal no le quiere dar la oportunidad, hasta que un imprevisto de última hora hará que PHILIPPE vea cumplido su sueño, aunque para ello necesitará la ayuda de otros actores... ¿hay algún actor en el público?

LOS PERSONAJES

- Philippe: Su gran pasión es el teatro, pero desgraciadamente solo encuentra trabajo como técnico. Espera el día que le llegue su gran oportunidad. ¿Lo conseguirá?

- Jacqueline: Es una jefa mandona y prepotente. Se cree que lo puede hacer todo ella sola, pero el destino le preparará una desagradable sorpresa.

PERSONAJES Y ESCENAS DE MOLIÈRE

L'avare: Acto cuarto - escena VII

- Harpagon

Le malade imaginaire : Acto primero - escena V

- Angelique
- Argan

La medecin malgre lui : Acto segundo - escena IV

- Sganarelle
- Géronte

EJERCICIOS PARA HACER ANTES DE VER LA OBRA DE TEATRO

1) Traduce las siguientes palabras. Búscalas en el diccionario si lo necesitas:

VOLEUR	FEINDRAI
MEURTRIER	HASARD
ARGENT	AGREABLE
COQUIN	SAGE
SOUPÇONS	HONNÊTE
PAS MOYEN	SUCCÈS
BESOIN	REGRETS
BETISE	SIÈGE
COUPER	MALADIE
FILLE	MALADE
MARIAGE	MUETTE
OBEISSANTE	EMPÊCHEMENT
NEVEU	PECCANTES
EBAUBIE	CERVEAU
AVEUGLEMENT	PERROQUET
BONTES	RÉUSSIE

2) Rellena los espacios en blanco con las siguientes palabras y traduce el texto:

ARGENT - SUPPORT - FINI - PERSONNE - MORT - VIVRE - CHER - TROUBLÉ - QUI

Rends-moi mon _____, coquin... Ah ! c'est moi ! Mon esprit est _____, et j'ignore où je suis, _____ je suis, et ce que je fais. Hélas ! mon pauvre argent ! mon pauvre argent ! mon _____ami ! on m'a privé de toi ; et puisque tu m'es enlevé, j'ai perdu mon _____, ma consolation, ma joie : tout est _____ pour moi, et je n'ai plus que faire au monde. Sans toi, il m'est impossible de _____. C'en est fait ; je n'en puis plus ; je me meurs ; je suis _____ ; je suis enterré. N'y a-t-il _____ qui veuille me ressusciter, en me rendant mon cher argent, ou en m'apprenant qui l'a pris. Euh ! que dites-vous ? Ce n'est personne

3) Busca las siguientes palabras en la sopa de letras:

TOUJOURS - CHANCE - ENCORE - TROUVER - ESSAI - AUTREFOIS
AIDE - POLIE - PAROLE - DRÔLE - PERSONNE

T	O	D	P	I	H	C	A	S	C	I	R
B	R	A	T	O	U	J	O	U	R	S	U
U	D	C	E	S	L	Ô	N	L	A	J	D
G	R	V	U	J	Z	I	E	P	F	Ô	E
U	Ô	C	H	A	N	C	E	N	I	L	S
R	L	I	J	P	U	N	N	E	R	P	S
M	E	V	I	Ô	T	S	C	Ô	U	E	A
C	A	U	T	R	E	F	O	I	S	L	I
A	S	I	C	L	R	I	R	C	H	O	M
I	F	T	R	O	U	V	E	R	U	R	E
D	Ô	L	M	U	S	I	T	E	N	A	J
E	Z	U	E	N	N	O	S	R	E	P	O

4) Traduce los verbos correspondientes para completar el siguiente pasaje:

(Todos los verbos están en presente de indicativo)

Je dois tout _____ (hacer): discuter avec le théâtre, créer les costumes., appeler les comédiens... Je _____ (ser) une merveilleuse actrice...mais en parlant des comédiens, où sont-ils? Ils devraient déjà être ici.

Mais, ce _____ (poder, en negativo) possible, nous _____ (comenzar) dans moins d'une heure. Mais où pourrais je _____ (encontrar) d'autres acteurs maintenant ? Mon Dieu, je _____ (estar perdido). Ce mec bête est dans un avion erroné et je _____ (saber, en negativo) où il est. Mon Dieu, je _____ (estar perdido). J'ai besoin d'un autre acteur, mais où ? Qui ?

EJERCICIOS PARA HACER DESPUES DE VER LA OBRA DE TEATRO

5) Después de ver la obra de teatro, describe la historia ayudándote de las siguientes frases-guía:

A) Cuando Philippe imita la conversación con Jacqueline:

B) Cuando Jacqueline le suplica a Philippe que actúe:

C) Cuando Philippe le da una lección de humildad a Jacqueline:

6) Recuerda qué personaje decía cada frase que encontrarás a continuación:

- C'est, mon père, que je connais que vous avez parlé d'une personne, et que j'ai entendu une autre.	-	Argan
- Monsieur, c'est là sa maladie. Elle est devenue muette, sans que jusques ici on en ait pu savoir la cause; et c'est un accident qui a fait reculer son mariage	-	Harpagon
- Tu n'es pas un acteur. Ton travail dans cette société est comme mécanicien. J'en suis en charge et tu ne vas pas travailler comme acteur	-	Angelique
- Ah! nature, nature! A ce que je puis voir, ma fille, je n'ai que faire de vous demander si vous voulez bien vous marier.	-	Jacqueline
- Et qui est ce sot-là qui ne veut pas que sa femme soit muette? Plût à Dieu que la mienne eût cette maladie!	-	Philippe
- Mon pauvre argent ! mon cher ami ! on m'a privé de toi ; et puisque tu m'es enlevé, j'ai perdu mon support, ma consolation, ma joie	-	Géronte
- J'espère que vous aurez appris ce point, et peut-être, vous traiterez bien les gens. Vous devrez être polie et sympathique ... Tout le monde doit être respecté	-	Sganarelle

7) Coloca el siguiente diálogo en orden:

PHILIPPE - J'espère que vous aurez appris ce point, et peut-être, vous traiterez bien les gens. Vous devrez être polie et sympathique ... Tout le monde doit être respecté.

JACQUELINE- Formidable. Aujourd'hui, ce sera une performance très réussie. Heureusement, je suis ici pour sauver tout. Allez Philippe, ramasse et nettoie tout cela. Nous devons commencer.

PHILIPPE - No, no, non ... je suis un grand acteur comme vous l'avez dit et vous devez comprendre que je ne vais plus faire toutes ces choses. Vous êtes très capable alors ... Faissez-le...

JACQUELINE - Vous avez raison. Je ne pourrai me comporter de cette manière encore, comme une fille gâtée. Je vais être polie. J'ai déjà appris??

JACQUELINE - Oh! C'est insupportable ... vous devrez payer pour cela

8) Escoge algunas de las siguientes palabras y crea dos frases sobre cada personaje:

MARTEAU - PERSONNE - ACTEUR - ACTRICE - AIDE - ARGENT - AVARE - VOLEUR
CHANCE - AUTORITAIRE - FILLE - MÉCANICIEN - PÈRE - MOLIÈRE - MARIER

○ JACQUELINE

○ PHILIPPE

○ HARPAGON

○ ANGELIQUE

9) Contesta a las siguientes preguntas:

- ¿Qué es lo que más te ha gustado de la obra?

- ¿Y lo que menos te ha gustado?

- ¿Has entendido bien la historia?

- ¿Si hay algo que no has entendido, qué es?

- ¿Cómo describirías a Philippe y Jacqueline?